

柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus : Sue-Hui Chou

2018 ~ Year of Edification

December 16, 2018 # 3650

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Tommy Wang

The First Christmas

Luke 2:1-20

Worship & Response

Benediction

PASTORAL OFFICE			
代理主任牧師 Interim Lead Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧 師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
傳 道 Associate Pastor	湯淑珠 Angie Tong	分機 X122	AngieTong@efcoc.org
傳 道 Associate Pastor	陳德明 Derming Chen		DermingChen@efcoc.org
祕 書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

EVENT CALENDAR		
12/16 (SUN)	Grace & Baptism Class @ Room 204	11:30 – 12:30
12/21 (FRI)	FNF White Elephant Gift Exchange	20:00 – 22:00
12/22 (SAT)	Christmas Celebration	16:00 – 17:30
12/23 (SUN)	Christmas Joint Worship Service	10:00 – 11:30
12/27-30	EFC EM Winter Retreat '18 @ Murrieta Springs	
01/06 (SUN)	New Year Joint Worship Service	10:00 – 11:30
01/11-12	EDB Retreat	
01/27 (SUN)	Congregational Meeting	11:30 – 12:20

ANNOUNCEMENTS

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! We are so glad you are here!

[Baptism] Are you thinking about getting baptized? There will be a Grace & Baptism class today at 11:30 in room 204. Please talk to Pr. Will to join this class if you wish to be baptized next Sunday 12/23!

[Christmas] Christmas is just around the corner. We want to invite you to join us to celebrate Christmas next Saturday and Sunday. There will be a special Christmas afternoon celebration on Saturday 12/22 @ 4pm in the main sanctuary where we will sing Christmas carols, remembering the birth of Jesus, having candle lights, and giving gifts to children in attendance. Then on Sunday 12/23 @ 10am we will join together as a church family for a Sunday morning Christmas worship service. Please feel free to invite your family & friends as we celebrate the birth of our Savior!

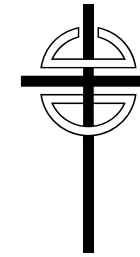
[FNF] Attention Students & Young Adults! This year's White Elephant Gift Exchange will take place this coming Friday 12/21 @ 8pm. Please prepare a wrapped gift at least \$15 in value (preferably NO gift cards) come and enjoy a fun night! This is a great opportunity to invite friends as well. As usual, feel free to come early for sports and activities, dinner begins at 7pm and fun night begins at 8pm. We hope to see you there!

[EDB] Elder & Deacon Board is currently planning for 2019 and here is the ministry team breakdown: Admin: Elder Gary Hsu, Deacon Lillian Woo, Jonathan Ko, Scott Sun, Shu-Fen Lin. Discipleship: Elder Jeff Kuo, Deacon Susan Wu. Evangelism: Elder Biing Leu, Deacon Jenny Lin. Caring: Elder Kevin Chou, Deacon Michael Liu, William Huang. Worship: Elder Mike Hsu, Deacon Reagan Wu, Peter Hsu, Renita Paul. Media: Elder Rick Wang, Deacon Jonathan Shen, Solomon Wu. Fellowship: Elder Pougger Ann, Deacon Justin Leu. Ministry: Elder Andrea Chen. Please keep our leadership team as well as all the coworkers in your prayer!

[WR18] Winter Retreat registration has come to an end. If you have registered, be sure to turn in your registration fee to Elder Andrea. If you forgot to register and would like to go, please talk to Pr. Will or Elder Andrea. For more retreat info, please visit: www.efcchurches.org

[Devo Guide] Thank you for using Living Life this past year, if you wish to continue receiving Living Life in 2019, please sign up with Renita. Subscription will be \$40 per person for the entire year.

[Prayer] Grandma Shu Chen Lin was received peacefully by the Lord on 12/10. Please keep the Lin Family in your prayers. May the love and peace of the Lord be with Daniel, Sharon, and Benjamin. A private viewing service is scheduled for 12/17.



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師：周淑慧

2018 裝備年 ~ 裝備聖徒、邁向成熟

2018年12月16日 # 3650

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	主 堂	10:00-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:30	主 堂	11:30-12:30	主 堂	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

	華語崇拜 10 AM	台語崇拜 11:30 AM
宣召	楊馥鈺長老	許英良長老
詩歌	敬拜讚美團	#283, #278
禱告	賴瑞珍牧師	司會
讀經	馬太福音 2:1-16	哥林多後書 1:3-7
獻詩	Gesu Bambino	當隨我
證道	李世宗弟兄 聖誕節中的三種人	賴俊甫(神學生) 《得安慰》
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	聖詩#88	新聖詩#320
祝禱	賴瑞珍牧師	賴俊甫(神學生)

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』



【2018 年成人主日學 / Adult Sunday School】

腓立比書：03	台:安寶傑	10:15am - 11:10pm	Room 208A
逆轉勝的要訣	華:許震毅	11:35am - 12:25pm	Room 209
破解人生難題：02	暫停一次	11:35am - 12:25pm	Room 208A

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	125	52	53	10
主日學 Sunday School	58	5	0	10
全部禮拜 Total	240			
上週奉獻 Last Week Offering	\$16,190.00	\$3,985.00	\$1,100.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
				\$500.00
上週奉獻共計 Total	\$21,775.00	該月累計 Monthly Total	\$29,995.01	
		該月預算 Monthly Budget	\$63,705.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週
	華語崇拜	台語崇拜	全教會聯合崇拜
證道	李世宗	賴俊甫	陳威任
司會	楊馥鈺	許英良	周彥文
領敬拜	張秋貴/龔靜玲	邱慧娥	EM
殿樂	張妙華/龔靜玲	龔靜玲/張妙華	張妙華/蕭毓貞
招待	吳天華/吳天聰	康妙英	蔡美娜/黃小燕
午餐 Lunch	Cerritos & 北橙		雅歌
English Preaching	Pr. Tommy Wang		Pr. Will Chen
English Presider	Justin Leu		Andrea Chen

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
喜樂團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
青松團契	週六	10:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	雙數週一	20:00
Huntington Bch	洪文鸞	雙數週四	10:00
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	陳德明	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	10:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 今天華語主日學合併在 209 教室上課。普世豐盛神學院許震毅院長主講：「逆轉勝的要訣」，請踴躍參加。
3. 本會 12/22 週六下午 4 時舉行聖誕節燭光特別聚會，將送禮物給六年級以下兒童，歡迎邀友參加；12/23 上午 10 時聖誕節聯合崇拜。想受洗或入會籍者，請與牧師室聯絡。
4. 各位有福氣的弟兄姊妹，您對服侍有負擔嗎？教會的興旺需要你們的熱情，禮拜組歡迎大家，不管男女老少只要有愛慕主耶穌的心，我們歡迎您加入招待團隊。有意者請到禮拜堂後面簽名，或洽禮拜組格精長老/Reagan 執事。
5. 莊牧師上週卸任在本會的服事將於明年元月返台任職『普世豐盛生命協會』，陳威任牧師自 12/4 起代理本會主任牧師職務，請各部門予以配搭，同心事奉。
6. 本會英文堂約 30 位參加 12/27-30 在 Murrieta Springs 的南加台福英語冬令會，請為旅途平安及與會 350 位兄姊代禱。
7. 2019 年長執團隊：行政～許英良/陳瓊琪/葛述堯/孫鐘祥/林淑芬；教育～郭榮華/吳顏雯；宣道～呂炳奇/林鳳梅；關懷～周彥文/劉維成/黃文彥；禮拜～許格精/許敏又/莊瑞璽/吳聖怡；影音～王長雄/沈重彥/吳威怡；團契～安寶傑/呂崇義；事工～陳妍孜。請為所有牧師室同工、長執、團契/小組組長、詩班、敬拜團、以及各部門服事同工代禱。
8. 明年 1/6 主日舉行長執同工就任式，台華英聯合崇拜。
9. 長執會將於明年 1/11-12 週五至週六舉辦『2019 柑縣長執同工退修會』，請為籌備小組代禱。
10. 正常基督徒〔每日讀經禱告；參加崇拜/小組團契；領人歸主/愛心關懷/什一奉獻/聚會準時/謙和聖潔〕蒙神賜福。
11. 下主日 12/23 聖誕主日全教會聯合崇拜。證道：陳威任牧師『應許的嬰孩』〈以賽亞書 9:6〉。

【團契/小組】

1. 喜樂團契：12/19 王桂美牧師，主題：『福杯滿溢的服事』
2. 雅歌團契：12/21 『歲末回顧感恩 Potluck』。

【關懷/代禱】

1. 林偉宏、林偉典的母親林黃淑蕻長老娘，於 12/10 安息主懷，享年 90 歲。Private Viewing 訂於 12/17，火化後，將帶回台灣安葬。求主安慰及賜平安予家屬。

2. 林純美/王雲美/游傳續夫婦/邱媽媽/曾菊江/順天長老/徐明卿及其他身體軟弱兄姊們的健康代禱。
3. 關心照顧新來本會的朋友或慕道友。
4. 每週日 9:30 守望晨禱/週三晚 8 點奮興禱告，鼓勵兄姊參加。
5. 各小組/華英青/兒童/迦南/喜樂/青松/雅歌團契的外展增長。
6. 各堂崇拜/教牧長執/關懷探訪/詩班司琴指揮/幸福小組發展
7. 請為柑縣教會禱告，使教會能夠均衡發展，同心合一，愛神愛人，充滿神的榮耀，成為神所喜悅的教會。

【宣教】

1. 本會支援～台灣台福拓植/普世豐盛中心/正道神學院；宣教士〔歐陽桂芬/馬林/Sharon〕台灣監宣/英文墨西哥短宣。
2. 請為台福 2020 植堂異象〔200 間教會/2 萬信徒〕代禱/奉獻

【會堂/奉獻】

1. 為經常費、宣道/愛心基金～支票 EFC OC 請註明用途。

【靜默小品】

有愛心的生活～就是完滿的生活
 有信心的生活～就是幸福的生活
 有信仰的生活～就是永恆的生活
 心就是一桿秤～秤出自己的言行
 心就是一面鏡～映出自己的心靈

【小組查經】～東方博士的敬拜和奉獻～

※頌讀經文：馬太福音二章 1-12 節

東方博士來尋訪主 v.1-2

王及合城人的反應 v.3-8

東方博士朝拜獻禮 v.9-12

※分享討論：

今年聖誕節，你想邀請誰來教會？

得知救主降生，希律王和合城的人為何不安？

耶穌降生日，我們可以為主獻上什麼？

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
彌 3	彌 4-5	彌 6-7	鴻 1-3	哈 1-3	番 1-3	該 1-2